

# LA VOZ DE TERUEL



TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año IV.—Número 349.

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Viernes 22 de Julio de 1927

## ¿Será la hora?

Hemos procurado informarnos de los efectos producidos en el Ayuntamiento por las últimas novedades de que dimos cuenta.

De lo que hemos oído a todos, sin entrevistar a ninguno, sacamos la impresión de que en aquella casa, la confianza de tener dinero ha hecho renacer las esperanzas.

En los trabajos que se realizan en Caudé, se está terminando la galería para desaguar los pozos y se espera que dentro de estas semanas, y quedan muy pocas días, podamos ver rodar sin presión el agua conseguida en las labores realizadas.

El Ayuntamiento aprecia, en lo que vale, la proposición que se le ha hecho, pero antes someterá el asunto a una Asamblea y su deseo sería invitar al capital de Teruel, quedando todos los ofrecimientos a reserva.

Como el Ayuntamiento solo responde a un sector de opinión, estimando que el problema debe ser la obra de todos, aspira a que coadyuve con él, una comisión compuesta de turolenses de todas las condiciones.

Con el fin de poder atender al aspecto administra-

tivo de la cuestión, se quiere cubrir la plaza de secretario en breve y para que los apremios económicos no demoren un solo día la solución, parece que se va a hacer efectivo el reparto de utilidades, que se consignó en el presupuesto para cubrir el déficit.

Bien venidos sean el secretario, la comisión y el reparto, si han de ser punto de partida de las mejoras que ansiamos.

Teruel, como todos los pueblos, regateará y discutirá los gravámenes, cuando no tienen más finalidad que buscar ingresos, para aumentar sueldos y asignaciones, pero no, cuando se procuran como medio de subvenir a sus necesidades.

Todo hace suponer que los problemas locales van a entrar en un período de actividad y que las aguas, este punto obligado de todos los programas municipales, va a ser examinado ahora sin programa.

Teruel con agua abundante, con alcantarillas, adoquinado, limpio, con un bonito matadero, y al otro lado del Viaducto, unas calles amplias, fuentes, árboles cubriendo unos hotelitos...

Soñemos alma... soñemos...

## Ventoleras

No sabiendo de qué hablar a mis pacientes lectores, al fin decido tratar de las «princesas de amores».

Me refiero a las niñas, a esas que, con gran dulzura, ciudan siempre, placenteras, a las tiernas criaturas. A esas que con las miradas de sus ojos soñadores, ya se sienten halagadas cuando les hablan de amores. ¡Qué aspecto tan bello ofrece el paseo de la Infanta, cuando el sol se desvanece y la noche se levanta! En grupos muy numerosos discuten acaloradas, sobre asuntos amorosos que las tienen intrigadas.

—¡Alicia! mira, ya viene tu tormento deseado; ese moreno que tiene tu cerebro trastornado.

—¡No es para tanto, mujer!

—¡Si estás por el cuasi local!

—Te callas, o vas a ver, como te tapo la boca...

—¡Tapaban! ¡Uy la tontuela!

—¡A que te meto un metido!

—Anda, niña, vete a escuela, que te has caído de un nido...

—Amalia, déjala estar, (interviene una tercera) que si os vé un guardia gritar veraneais en la perrera.

—De mi no se pitorrea esta aceituna con hueso...

—¡Vaya con Dios doña... Feal!

—¡Mira!... no me digas eso.

—Ala, ya está bien callaros, (dice aquella interviniendo) ¿no os dá vergüenza insultaros mientras él se está riendo?

—¿De quien se ríe ese tonto?

—De escuchar vuestras sandeces.

—¡Ah! si, pues verás que pronto me desquito yo con creces...

—Oye, tu, ¿qué te has creído?

—No te vengas a reír, ni vales para marido, ni vales pa presumir...

—¡Adiós, princesa del crío!

—¡Duquesa del delantall!

—¿cuasi me has dejado frío?

—¿aún no te han puesto bozal?

—No me las doy de duquesa, (dice la chica irritada) pero cómo en una mesa donde no me falta nada...

Más, ¿para qué continuar apuntando niñas?

Así suelen platicar estas muchachas bravías. Pero te advierto, lector, que estas chicas tan hermosas, darían por un amor media vida muy gustosas.

**Ofrenda**

Al gremio de las niñas, les manda, con gran fervor, estas cuatro Ventoleras, un humilde servidor.

EL MAGO DE LA NOCHE

## Diputación

En la última sesión de la Permanente, se tomaron, entre otros de escaso interés, los siguientes acuerdos:

Ingresos y salidas en el Hospital y Casa de Beneficencia.

Conceder 30 días de permiso a don Segundo del Hoyo, oficial de Intervención.

Aprobar las certificaciones de las obras verificadas en los siguientes caminos vecinales:

De Tramacastiel a la carretera de Tarancón a Teruel; de la carretera de Zaragoza a Castellón, a La Portellada, por Fórnoles; de Collados a la carretera de Zaragoza a Teruel; de Noguera a La Fresneda, y de Riodeva a la carretera de Tarancón a Teruel.

Y aprobar algunos padrones de cédulas y asuntos de Contaduría.

Se hacen entrega al señor gobernador de la cantidad de 2.500 pesetas con destino a la Ciudad Universitaria, conforme el acuerdo adoptado por la permanente.

**Encuadraciones:**  
Calle del Tremedal, 1.  
TERUEL

**TREGON**

## La casa del Cristal y la Loza

### AVISO AL PÚBLICO

La antigua casa y bien conocida de todo el público en general, de dentro y fuera de la población, ofrece los artículos más baratos que nadie, a precios verdaderamente de fábrica en toda tierra aragonesa, sin posible competencia.

En esta casa encontrarán vajilla o loza ordinaria, medio fina y fina, de las mejores fábricas del país y extranjeras.

Cristal de todas las clases, jarrones, vasos, copas, botellas, etc., todo a precio de fábrica.

Todo artículo de porcelana, marca «Jarro» o «Zig», a precios como si compraran a peso.

No confundirse pues, amable público, como siempre a comprar a esta casa, que encontraréis todos los géneros más baratos que en ninguna parte y de mejor calidad, por ser conocedor del negocio hace muchos años, como ya lo sabéis.

¡Fíjate bien! ¡No confundirse!

**Casa JOSE ORTIZ**

(Antes Blas Ortiz)

Francés de Aranda (Pescatería), 18. - Teruel

Frente al Instituto.

Una prueba para convenceros: Vasos finos irrompibles, uno un real tres medias docenas, agua, vino y licor, 3'50.

## La crítica y nuestro gusto

Surgió la polémica oyendo un trozo musical de un autor famoso entre el vulgo, pero de pocas simpatías por parte de los técnicos y de los aficionados a la buena música.

Un profano en el arte del contrapunto y de la fuga participaba, en la discusión, de la opinión de la crítica inteligente, pero los partidarios de la frivolidad plagaria del autor popular, se desataron contra «los otros», presente y ausentes, sacando a colación el cómodo más que inteligente y revolucionario «A mí no me impone un criterio determinado ningún crítico por muy crítico que sea».

Desde luego que, imposiciones en nada ni por nadie, pero habrá que convenir, se nos figura que como rezón inconcusa, en que si en el juicio sobre las cosas, los preparados para juzgarlas pueden equivocarse, los que no tienen esa preparación corren mayor riesgo en su función crítica.

Aun cuando una disciplina cualquiera pueda adaptarse el gusto de la masa, esto no quita que aquella sea buena desde el punto de vista rigurosamente técnico. Lo demuestra de un modo general, el que el vulgo, y muchos que por su profesión no debieran ser vulgo, llaman al curandero con más confianza que al médico, prefieren Ortega y Frías no ya a Valle Inclán, estilista que reclama para su lectura un gusto literario depurado, sino a Palacio Valdés, sencillo como un niño y diáfano como una fuente serrana y entusiasmándose con los cromos bonitos de una litografía barata, detestan olímpicos las audacias artísticas que un día puedan ser consignaciones de la belleza soberana.

Nosotros queremos probar que, cuando la crítica profesional, obediente a una preparación especializada encomia o rechaza una obra de arte, el vulgo, ya que no acate ese juicio, no debe manifestar su desacuerdo más que con el «me gusta o no me gusta», acompañado de las observaciones encaminadas a una iniciación o comprensión en la técnica correspondiente que le permita enjuiciar, sin riesgo seguro de barbarizar, la obra ajena, *La Alsaciana*, por ejemplo, si es una música comprensible para muchos del vulgo, aún quedan no pocos de él que no la entienden ni les gusta. Para estos, pues, sobre el juicio favorable de los inteligentes, y en consecuencia, esa música de Guerrero, es mala ante el pasible ramplón de un mal organista aldeano ejecutado (el pasodoble, no el organista) en garrote vil por un par de verdugos de guitarra y bandurria.

Como que cuente lo que sucedió hace unos años en Gijón al que

suscribe, será suficiente a los discretos para ponerse en guardia ante una obra de arte que rompa la monotomía de lo continuamente visto, y no lanzarse, de buenas a primeras, a emitir juicios rotundos y temerarios no estando convenientemente preparados en esta clase de difícil disciplina.

Se trataba de un pintor local, aspirante a la gloria, y se necesitaban unos cuartos para que aquel joven marchase a París a perfeccionar su arte. Se organizó una exposición de sus trabajos a peseta la entrada. Y yo fui a ella. Entrar en la primera sala, ver sus cuadros—una mancha verde aquí, otra amarilla, allá, encarnado rabioso en este rincón, unas caras feisimas y unos cuerpos deformados, de líneas zafias, desdilenjados, en fin—y exclamar para mis adentros, doñándose la peseta de la entrada.

—¡¡Esto lo pinto yo!!—todo fue uno.

Y pasé al salón de retratos. Había uno de un conocido mío. Certo que las manchas de pintura persistían, pero lo sorprende para mí fue que todas ellas «pintaban» el alma del retratado. Me puse en guardia... crítica y penetré en la sala de caricaturas.

Cuatro líneas, dos sombras... y allí estaba el gesto del caricaturizado mejor que en una fotografía *ad hoc*.

Me formé mi composición de lugar y deduje que aquello que se atrevería a pintar mi supina ignorancia era alguna notable modalidad de arte nuevo en el que yo no sabía ni siquiera deletrear.

Y efectivamente, pasó algún tiempo y el artista local triunfaba en París llevando al lienzo aquellos manchones y líneas toscas que yo creía saber pintar tan bien o mejor que el referido artista expositor, resultando mis petulancias críticas, singularizando una frase del crítico de arte Manuel Abril, hijas lozanas de mi incompetencia, por axiomático o por dogma indiscutible, algún principio teórico que no merecía consideración alguna.

Desde entonces, suelo guiarme de los que saben en cuestiones de arte lo que no es obstáculo alguno para, en el fuero interno de mi conciencia, solazarme en todo aquello que es más de mi gusto aunque la crítica severa lo condene.

ALEJANDRO GARGALLO

**SOLO POR ESTE MES**

Grandes rebajas de precios en confecciones de ropa blanca de señora.

**Francisco Clemente**

San Juan, 38

**Viuda de Joaquín Asensio**

— ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

Anuncie usted en LA VOZ

## MÁRMOLES PLÁSTICOS

Estatuaria moderna - Lápidas - Sarcófagos - Decoración de fachadas y todo lo concerniente al mármol. Se reciben encargos y se hacen proyectos con presupuestos en el Hotel España, Teruel, a nombre de don Francisco Ferrando.

## Espectáculos

El domingo en el Salón Parisiana, se proyectará la bonita cinta sentimental «Mariposas de Musick-hall», interpretada por los artistas Dorothy Dvovre y Willar Lonis. Finará el programa una agradable comedia.

El lunes, festividad de Santiago, se exhibirá «Los huérfanos de la aldea» cinta de alto dramatismo interpretada por el célebre artista Versely Barri (El chico de las pecas) y George Nicols. También se proyectarán otras cintas.

## ¿Necesita edificar?

Con muy poco dinero puede adquirir un trozo de terreno en la parte que desee desde el puente de la carretera en San Julián hasta las olleras del Arrabal. Razón: San Juan, 15, y Fermín Torres, albañil.

Reba usted coñac González Byass

## Lotería Nacional

En el sorteo celebrado ayer han resultado premiados con 500 pesetas cada billete los números 1.123.9.425. 13.227. 18.071 y 18.072. estos dos últimos por centena del premio mayor, cuyos números han sido expendidos en la Administración de esta capital.

## Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público

# ¡MADRES!

EN LA ÉPOCA DEL VERANO, EL MAYOR ENEMIGO DE LOS NIÑOS ES LA DENTICIÓN

Preguntad a vuestro médico si el uso de los **PAPELES YHOMAR** (a base de fermentos lácticos en polvo) os podrá evitar las enfermedades y molestias con todos sus peligros que lleva consigo la dentición.

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGRERÍAS Y

## / A. GAMIR, Valencia. /

**GACETILLAS**

**INFORMACION POSTAL Y TELEFONICA**

**Centros Oficiales**

La temperatura máxima de ayer fué de 33.  
La mínima de hoy de 16'8.

En nuestra capital, no digamos que no se fomentan los deportes, pues todos los días y cuando Febo se oculta, una troupe de «routiers», emulando a Bottechia o «Biscotín», cruzan nuestras calles y paseos, sobre todo el que conduce a la Virgen del Carmen, que es el más concurrido a esas horas con riesgo de atropellar a los pacíficos viandantes que buscan el solaz y esparcimiento que durante el día no pudieron saborear.  
¿No se podía poner el remedio antes de que tenga lugar algún accidente que nosotros seríamos los primeros en lamentar.  
¿Caerá este ruogo en saco roto?  
En el próximo episodio saldremos de dudas...

**LADRILLOS USADOS** y otros materiales procedentes de un derribo, se venden.  
Informarán en la Administración de La Voz.

La niña Teresa Lagufa Paracuellos, nos participa haberse encontrado en las escaleras de la Glorieta, frente al Banco Hispano Americano, un corta cristales y que lo tiene a disposición de quien sea su propietario en su casa, calle de la Democracia Administración de Loterías.

Los mejores cafés, tostados diariamente, y los más positivos obsequios a los compradores, los encontrará usted en la «Casa del Café».  
Tueste natural desde 7'75 a 11 pesetas el kilo.  
Torrefacto desde 6'75 a 9 pesetas el kilo.  
En la chocolatería de Tomás Martín Lario.—Calle del Venerable Francés, 16.

Al que demuestre ser su dueño, se le entregará una gallina hallada en la vía pública.  
Razón, en esta Administración.

**BICICLETA**.—Se vende buena marca, a toda prueba.  
Detalles: Talleres de La Voz.

Ha dejado de publicarse el semanario «El Aragonés» que veía la luz pública en Alcañiz

La persona que haya perdido un llavín en la calle de la Democracia, puede pasar a recogerlo por el despacho de don Arsenio Perreca

**BARANDADO DE OCASIÓN**  
Se vende uno muy bueno, que por ser procedente de un derribo, se dará en excelentes condiciones.  
Detalles: Redacción de La Voz.

**Doña Dolores Jiménez**  
PROFESORA EN PARTOS  
Comadrona interina municipal de Teruel

CONSULTA DE 2 A 4 TARDE  
Calle de Joaquín Costa, 34, 2.º-Teruel.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac  
**González Byass**

**(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)**

Conferencia 5 tarde

**La muerte del Rey de Rumania**

(Directo desde Madrid)

**La noticia al Príncipe Carlos**

El príncipe Carlos, hijo mayor del Rey Fernando de Rumanía, se enteró de la noticia del fallecimiento del Soberano por un telegrama del jefe del Gobierno.

Se le hacía saber en él que, tanto el Gobierno como el país estaban dispuestos a respetar el acuerdo del 4 de Enero del año 1926, que establecía los derechos del Trono a favor del príncipe Miguel asistido por un Consejo de Regencia, prohibiendo a Carlos la entrada en territorio rumano.

El príncipe Carlos ha dicho que sabe que le está cerrado el territorio rumano, y que por ello no intentará ir allí.  
Sin embargo, se han tomado precauciones por el Gobierno rumano para el caso de que el príncipe Carlos pretendiese entrar en el país, a fin de impedirlo.

La calma es completa, y las tropas están advertidas para hacer frente a cualquier eventualidad, habiéndose dispuesto que se ocupen los edificios públicos como medida de precaución.

**Las dificultades de la regencia**

Se estima que la Regencia durante un plazo tan largo como el que tendrá que durar, catorce años, pues el príncipe heredero solamente cuenta cinco años de edad, tropezará con grandes dificultades.

Por el momento podrán ser servidas por el presidente del Gobierno Bratiano con su gran autoridad, pero las complicaciones vendrán más adelante.

**El príncipe Carlos en Neully**

El príncipe Carlos de Rumania salió ayer de París en automóvil y con tal motivo algunas personas hicieron circular la noticia de que había salido en aeroplano para la capital de Rumania, llamado por los militares.

Se ha podido comprobar que está en Neully, y allí es donde ha recibido la noticia del fallecimiento del rey, su padre.

**El match entre Dempsey y Sharkey**

(Combinado con Valencia)

**Manifestaciones de ambos pugiles y de Uzcudun**

En el match celebrado ayer en Nueva York, a 15 round, entre Dempsey y Sharkey, este ha sido vencido en el 7 round por K O.

Después del encuentro, Dempsey hizo manifestaciones en el sentido de que Sharkey es un gran boxeador pero que lo ha derrotado por un descuido de éste, que como todos resultan muy caros en el boxeo. Si Sharkey no hubiese tenido descuido alguno quizá no hubiese podido darle su golpe favorito, pues es un pugil diestro y robusto.

Sharkey en sus manifestaciones ha ratificado las palabras de Dempsey.

El arbitro del match ha dicho que Dempsey ya no es el hombre de los 20 años; sin embargo ha

**¿Quiere Vd. vestir elegante?**

Visite la acreditada sastrería que **D. Severo Gracia**, tiene establecida en la Plaza de San Juan, número 1, y quedará completamente convencido de cuanto decimos.

**¡Imposible la competencia!**  
**¡Precios realmente increíbles!**

**Sobre la muerte del diestro "Pastoret" y el empresario Alvarez**

(Combinado con Valencia)

Ricardo Anlló, secretario de la Asociación nacional de Matadores, y Policarpo Sánchez, representante de las respectivas Asociaciones, marcharon a Salamanca para hacerse cargo y disponer el entierro de los cadáveres de «Pastoret» y el empresario Alvarez, muertos en reciente accidente de automóvil cerca de Salamanca.

**El marqués de Estella a El Escorial**

(Combinado con Valencia)

**Consejo de Ministros**

Mañana se celebrará Consejo de Ministros. Después, el general Primo de Rivera marchará a El Escorial, donde permanecerá unos días dedicándose al estudio de la ya tan comentada Asamblea nacional.

A últimos de Agosto realizará unas visitas a las capitales de provincia que todavía no ha visitado. Irá a últimos de Julio a Huesca, después a Pamplona, Soría, Teruel y Burgos, desde donde se trasladará a Santander para asistir al Consejo de Ministros que allí ha de tener lugar.

**Conferencia**

(Combinado con Valencia)

El presidente del Consejo de Ministros y el ministro de Fomento, con asistencia del presidente del Consejo del Combustible, general Hermosa, conferenciaron sobre la crisis de la industria del carbón en Asturias.

La ponencia que el Consejo del Combustible formulará, será estudiada en el Consejo de Ministros que se ha de celebrar en Santander.

**Duelo en Palacio**

(Combinado con Valencia)

Se ha ordenado que en Palacio se vista durante 21 días de riguroso luto; 11 de luto y 10 de alivio, por la muerte del Rey de Rumania.

**Disposición del Ministerio de Instrucción pública**

(Combinado con Valencia)

**Creación de 5 Cátedras en la Universidad Central**

Por el Ministerio de Instrucción pública se dispone sean creadas 5 cátedras en la Universidad Central de las lenguas francesa, italiana, alemana, inglesa y portuguesa.

Los profesores, que únicamente desempeñarán una cátedra, serán propuestos por la Facultad de Filosofía y Letras, después de haber oído a la comisión de Relaciones culturales.

**LISBOA**

(Combinado con Valencia)

**Telegrama de pesame**

El Aero Club de Lisboa, ha telegrafiado a de Madrid expresándole su sentimiento por el accidente ocurrido a Lóriga, en el que perdió la vida.

El día 10 del pasado mes estuvo Lóriga en la capital portuguesa, acompañado de los aviadores Echagüe y Spencer, efectuando pruebas en distintos aviones.

Todos los diarios portugueses dedican comentarios a la muerte de Lóriga y publican fotografías con dedicatorias encomiásticas, para el malogrado e intrépido aviador.

bían presenciado el lance, fué conducido a la cárcel como autor de un infanticidio frustrado.

**Accidente ferroviario.—La máquina y el furgón del expreso de Irún descarrilan**

En la estación de Tárregas descarrilaron la máquina y furgón del expreso de Irún.

El accidente no revistió importancia, pero la alarma originada fué mayúscula.

No ocurrieron desgracias personales.

**Extranjero**

(Directo desde Madrid)

**Disolución de asociaciones armadas**

Se sabe de fuente autorizada, que en Viena continúa las gestiones para disolver las Asociaciones armadas, entre ellas la de cuarenta mil hombres de la «Senzbund» y los dos mil que constituyen la Asociación de antiguos combatientes.

**Francia y los soviets**

El señor Chicherine que se encuentra de regreso de su viaje a Europa, mantuvo una detenida conferencia con el ministro de Francia en Leningrado para ultimar ciertos detalles en relación con la conferencia que debe celebrarse próximamente entre los representantes de los dos países.

El comisario del pueblo opina, que las conversaciones en contacto con el Gobierno soviético pueden acelerar firma de un convenio satisfactorio entre Francia y la U. R. R. S.

**¿Descalabro italiano?**

Según noticias que se reciben de Benchazi, las tropas italianas que realizan operaciones militares en el interior de las regiones de Cirenaica han sufrido una seria derrota.

(Combinado con Valencia)

**En la Cámara de los Comunes**

Londres.—En la sesión celebrada ayer en la Cámara de los Comunes, un senador preguntó al subsecretario de Estado, si las potencias de Francia, España e Italia, habían invitado a Inglaterra a tomar parte en las deliberaciones sobre la cuestión de Tánger.

La contestación del aludido fué negativa.

**¡Constructores!**

ADQUIRIR EL CEMENTO

«SANSON»

— A —

UTRILLAS

TERUEL

**Barcelona**

(Combinado con Valencia)

**Manifestaciones del gobernador civil**

El gobernador civil ha dicho a los periodistas que en el Juzgado se había presentado una denuncia sobre la existencia de una casa sobre la trata de blancas.

Según mis impresiones—dijo—la denunciante tiene perturbadas sus facultades mentales.

**La barbarie de un marino**

En el muelle, el patrón de la barca «San Beltrán», encontró jugando en ésta a unos niños que contarían 10 años. Estos al verlo huyeron como pudieron, pero uno de ellos llamado Luis Beltroz, no pudo hacerlo, siendo agarrado por el ofendido patrón y arrojado al agua.

El patrón gozaba en la contemplación de los esfuerzos que el infeliz niño hacía para poder asirse a la barca a la vez que daba grandes voces de auxilio. A estos gritos acudieron otros marinos que salvaron al niño con grandes dificultades.

El patrón de la barca, ante los apóstrofes de todos los que ha-

**Gobierno civil**

Cantidades recibidas en este Gobierno con destino a la Ciudad Universitaria:

Vinacete, 16 pesetas; Cañizar, 15'75; Valderrobres, 102'05; Monroyo, 29'75; Badenas, 88; Fuentespalda, 20'85; Capitulo de Racioneros, 4; Lanzuela, 11; Villahermosa, 67'50; Cascante del Río, 25; Aliaga, 50; Villanueva del Rebollar, 20'25; Cobatillas, 10; Corbalán, 10; Aldehuela 23'25; Piedrahita, 100; Argente, 35'50; Cuenca buena, 32; Orihuela, 250; y Castejon de Tornos, 10.

A los vecinos de Montalbán y Cretas, Fabián Biel y Santiago Morales, se les impone las multas de 25 y 10 pesetas respectivamente por blasfemos.

Se ordena al señor inspector de Sanidad que gire visita de inspección a varios locales y solares de esta capital para que informe acerca del estado sanitario de los mismos, con el fin de que en su día pueda la autoridad tomar las oportunas medidas para que desaparezcan determinados focos de infección existentes.

Al ministerio de la Gobernación se eleva la carta municipal del Ayuntamiento de Estercuel, por cuyo régimen quiere administrarse dicho municipio.

**De Hacienda**

Libramientos puestos al cobro en esta Tesoría para mañana:

Señor inspector de Sanidad, 116'25, y señor depositario-pagador, 2.281 pesetas.

Ha sido nombrado tesorero-contador da esta Delegación de Hacienda, don Luis Gasca Migucl, que prestaba sus servicios en la de Ciudad Real.

Remiten la liquidación del presupuesto del año 25-26 y el semestral del 26, los alcaldes de Odón, Fórnoles y Bágüena.

**Inspección de Vigilancia**

Datos facilitados en esta Jefatura.

Ha ingresado en esta Cárcel, como indocumentado y sospechoso, Miguel García Rodríguez, detenido por el agente que hace el servicio de trenes entre Calatayud y Valencia, en el trayecto de Sagunto a Teruel.

**Telégrafos**

Ha sido abierta nuevamente al público las estaciones de Montalbán, Aliaga y las telefónicas municipales de Pitarque y Villarluengo.

Este número ha sido sometido a la previa censura.

**Nueva Carbonería**

**Vicente Marín**

Plaza de la Libertad, núm. 3.

SE SIRVE A DOMICILIO



Desde hoy

usando el Jarabe Hipofosfitos Salud los efectos de la anemia no enervarán tus fuerzas. Desde hoy volverás a la vida porque al reconstituir tu organismo recobrarás las energías y el deseo de vivir.  
No es ilusión mía. El médico lo ha prescrito después de haber obtenido con el Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

maravillosos exitos en todos los casos de desnutrición, escrofulismo, inapetencia, desarreglos de la naturaleza y demás dolencias derivadas de la debilidad

Más de 35 años de éxito creciente

Aprobado por la Real Academia de Medicina

Aviso Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior

HIPOFOSFITOS SALUD en rojo

**Ecós de sociedad**

**VIAJEROS**  
 En el rápido salieron para Valencia, acompañando a su prima la bella señorita Amparito Fleta, los distinguidos jóvenes, Paquito y Pepe Luis Ferrán.  
 Para Sagunto, el joven industrial don Honorio Bosch.  
 Después de pasar unos días entre nosotros, salió para continuar su veraneo en Salou (Tarragona) el profesor, don Domingo Alberich.  
 A la vecina ciudad levantina marchó don Máximo Maorad.  
 Procedente de Zaragoza y con dirección a Mora, a donde pasará la temporada de verano, pasó ayer en el rápido en unión de su señora, el culto redactor de «La Voz de Aragón», señor Jiménez.  
 Para Albarracín salió el comandante auxiliar del Somatén local, don Rafael Montiel, con su distinguida señora.  
 Con el fin de pasar unos días al lado de sus padres, llegaron de Madrid las bellas señoritas Paquita y Amparito Belmonte.  
 De Sagunto llegó el maestro de aquella localidad don Fernando García Cazaña, acompañado de su hija Joaquina y su sobrino don Luis Cazaña.  
 Pasó el día entre nosotros el picador don Pedro Navarrete, (Cantaritos).  
 Ayer tuvimos la satisfacción de saludar a nuestro querido compañero el notable abogado de Alcañiz señor Díaz, que ha venido acompañado de don Vicente Párcico y don Luis Lorenzo.  
 Reciban todos nuestra cordial bienvenida.  
 Se encuentra en Teruel don Fidel Gómez, acaudalado propietario y exdiputado provincial.

**VARIAS**

Después de una excelente y cuidada preparación, esta mañana han recibido en la Capilla del Palacio Episcopal, los Santos Sacramentos del Bautismo, Confirmación y Comunión, los hermanos Antonio e Isabel Noval Fabrè, hijos del famoso capitán Reguera, que tanto nos entusiasma durante las últimas fiestas con sus hábiles trabajos en su actuación en el Circo Cortés.  
 Las aguas bautismales les han sido aplicadas por nuestro reverendísimo prelado, así como también se encargó de darles por primera vez el sagrado pan de la Eucaristía.  
 Actuaron como padrinos en tan solemne ceremonia, sus protectores, el gobernador militar don Isidoro Ortega y bondadosísima señora.  
 En tan bellísimo acto han sido acompañados los hermanos Noval por los sobrinitos de dichos caritativos señores, Gregorito y Encarnación y los tres hijos del médico señor Bonilla.  
 Resultó un acto muy simpático y desde luego merecen plácemes infinitos (nosotros no los regateamos) los señores de Ortega, los que deben estar satisfechos de la obra de caridad que han llevado a cabo con esos niños al incorporarlos a nuestra Santa religión.  
 Según noticias particulares, el digno gobernador militar de esta provincia, coronel señor Ortega, será destinado en breve al mando de un regimiento, en Zaragoza.

**ENFERMOS**

Se encuentra restablecido de su dolencia, el secretario de la Diputación don Manuel Molina.  
 Vivamente lo celebramos.  
 Mejora algún tanto en su enfermedad, el respetable doctoral don José Bellés, noticia que damos con gusto, deseando al virtuoso sacerdote rápido restablecimiento.

**Bar "El Torico"**

VINO PAJARETE DE 15 GRADOS a 0'70 pesetas litro.  
 VINO DE LA MANCHA DE 14 GRADOS a 0'65 pesetas litro.  
 SAN JUAN, 65. - TERUEL

**TAURINAS**

**Hablando con Villalta. - Su ofrecimiento. - Lo que dice el presidente de la Asociación de la Prensa.**  
 Ayer en el rápido, pasó con dirección a Valencia nuestro paisano Nicanor Villalta.  
 Durante el tiempo que el tren paró en esta capital, numerosos aficionados turolenses se acercaron a saludarle.  
 Nosotros, también tuvimos ocasión de estrecharle la mano - así como la de su hermano Joaquín - y estar un rato de amigable charla con ambos.  
 Villalta, según pudimos observar, se encuentra ya completamente restablecido de la enfermedad que durante mes y medio le ha tenido alejado de los cosas taurinas y que le ha hecho perder veinte contratas.  
 Va con más ánimos que nunca y con grandes deseos de cortar muchas orejas.  
 Hablando de las posibilidades de que viniera a torear a nuestra plaza, Nicanor tuvo un gesto digno de él, y éste es, que se ofreció a matar el solito y desinteresadamente cuatro toros, en una corrida a beneficio de la Asociación de la Prensa turolense.  
 Nosotros, rápidamente nos hemos puesto al habla con nuestro presidente, quien nos ha manifestado que agradece en lo que vale el rasgo de Villalta, y que muy en breve citará a Junta para dar cuenta de este ofrecimiento, que tanto dice en honor de nuestro paisano, y que, desde luego, si las circunstancias lo permiten, habrá corrida y en fecha no muy lejana.  
 Con que ya lo saben los aficionados turolenses; es muy probable que pronto toree en nuestra plaza el que bajo todos los conceptos debió ser base de nuestras combinaciones de feria y que por causas que desconocemos, no lo fué.

VERONIA

**Doña Dolores Llopart de Soler**

Ex-matrona Municipal  
 18 AÑOS DE PRÁCTICA.  
 Consulta de enfermedades propias del embarazo.  
 Asistencia a partos.  
**Abadía, 4. - TERUEL**

**Junta Provincial de Abastos**

En sesión celebrada el día 21 del actual, se acordó señalar para la venta al detall en la provincia, del aceite de semillas de cacahuate, el precio de 2'00 pesetas el kilogramo y para el mezclado con el de oliva en partes iguales, - proporción que se determina en la regla 10.ª de la Circular de la Dirección general de Abastos publicada en el «Boletín oficial», correspondiente al día 2 de Junio último, - al precio de 2'50 pesetas el kilogramo.

**SUCESOS**

**Quemaduras de gravedad**

En ocasión de que la vecina de Montalban, Vicenta Oliete Benedicto de 41 años, se encontraba en la partida «El poyo» de aquel término municipal, ocupada en hacer la comida para sus familiares que estaban segando en una finca próxima, prendiéndose fuego las ropas, ocasionándole grandes quemaduras en el cuerpo de bastante gravedad.  
 A no haber sido por la pronta intervención de su esposo Lorenzo Azuara Mallén y de su hermano Juan Francisco, la infeliz mujer hubiera perecido víctima de las llamas.  
 Fué trasladada al pueblo donde el facultativo practicó la primera cura.

**El Torico**



**Gran Fábrica de Pastas Alimenticias para Sopa**  
 ESPECIALIDAD EN LAS DE HUEVO  
**Domingo Abril**  
 Sucesor de Vicente Abril  
 Carretera de Cuenca, 5. - TERUEL. - Teléfono 121

**Registro civil | BANDA MUNICIPAL**

**Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:**  
**Nacimientos.** - Félix Sanz Izquierdo, hijo legítimo de Juan y Elsa.  
 Pilar Muñoz Galve, hija legítima de Arcadio y Rosario.  
 Carmen Pérez Bayo, hija legítima de José y Teresa.  
 Josefa Marina Abril Torán, hija legítima de Domingo y Dolores.  
 Carmen Pilar Hernández Blasco, hija legítima de Elio y Felicitas.  
 Lamberto Calvo Garzarán, hijo legítimo de Lamberto y Dolores.  
 Julia Marzo Villanueva, hija legítima de Juan y Encarnación.  
 Luis Alonso Yagüe, hijo legítimo de Luis y Petra.  
**Defunciones.** - José Florentín Pérez, de nueve meses, a consecuencia eclámpsica. Rincón 6.  
 Valentín Artero Burillo, de 79 años, a consecuencia de gastritis crónica. San Francisco 63.  
 Carlos Segura Rueda de nueve días a consecuencia de Hemorragia. San Francisco 38.

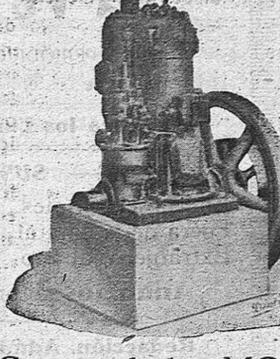
**Elixir Estomacal de SAIZ de CARLOS**  
 Tónico, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las enfermedades del ESTÓMAGO e INTESTINOS.  
**DOLOR DE ESTÓMAGO**  
**DISPEPSIA**  
**ACEDÍAS Y VÓMITOS**  
**INAPETENCIA**  
**DIARREAS EN NIÑOS**  
 y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO  
**DILATACIÓN Y ÚLCERA**  
 del Estómago  
**DISENTERÍA**  
 Muy usado contra las diarreas de los niños, incluso en la época del DESTETE y DENTICIÓN.  
 33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES  
 Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.  
 5 pesetas botella, con medicación para unos 8 días  
 Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

Anuncie Vd. en LA VOZ.

**MILITARES Santoral y Cultos**

Terminada la licencia que por enfermo disfrutaba, ha vuelto a hacerse cargo de las Intervenciones militares de Castellón y esta plaza, el comisario de Guerra don Antonio Durán.  
 En lo sucesivo, la edad de retiro forzoso de los tenientes, alféreces y clases de primera y segunda categoría de los Institutos de Carabineros y Guardia civil, será la de cincuenta y cuatro años.  
 Solicita la vuelta a servicio activo, el teniente en situación de disponible en Gea de Albarracín, don José Tejero Gil.  
 El capitán general de Sevilla autoriza al recluta perteneciente a la Caja de recluta de aquella capital, Alejandro Antonio Martín, con residencia en Teruel, para ingresar en esta Delegación de Hacienda el importe del primer plazo de la cuota militar hasta el día 30 del mes actual.  
 Se dispone queden en suspenso hasta que otra cosa se determine, las operaciones de todos los censos de revisiones y clasificaciones que previene el vigente reglamento de estadística militar.  
 Para su entrega al interesado, se ha recibido en el Gobierno militar, un resguardo nominativo por pluses de campaña, importante 105 pesetas, expedido a favor del sargento licenciado, con residencia en Sarrión, Cayetano Soler.  
 Por Capitanía general se expide pasaporte al capitán de la Comandancia de Ingenieros de Zaragoza don Isidro Calvo, para que asista como vocal a la Junta de Transportes de esta plaza.  
**Anuncie V. en LA VOZ.**

**DEUTZ-DIESEL**  
 para toda clase de aceites pesados y creosota de producción nacional.  
**MOTORES DIESEL**  
 Sin COMPRESOR  
 para instalaciones terrestres, transportables y para servicio marítimo.  
 Comp.ª de los MOTORES DEUTZ «Otto legítimo» Lda.  
 MADRID, calle de Villanueva, número 4. - Apartado 360.



y el Gobernador general, deben proveer, perrosencia por causas de sospecha de Juez y territorio, adverdadas según Fuero, evocando dichas causas a su Real audiencia, residente en el presente Reyno; y siendo esto así el Regente la cancelleria, en la persona del lugarteniente general de V. Magestad del presente Reyno, siempre que ha querido, ha dexado de proveer dichas perrosencias a los vezinos y moradores de dicha Ciudad y Comunidad, no obstante que se le hubiesen pedido por causas legítimas de sospecha de Juez y territorio adueradas y probadas según Fuero; lo cual ha sido contra los Fueros privilegios y libertades del presente Reyno y en grande perjuyzio de los vezinos y habitantes de dicha Ciudad y Comunidad de Teruel.  
 XXX. Otrosi dizen que por Fuero del presente Reyno, V. Magestad y su Serenísimo Primogénito y el lugarteniente general de V. Magestad en el presente Reyno, regente el oficio de la general gobernación y Justicia de Aragón, y no otros algunos, son Juezes privativamente de las Universidades del presente Reyno; de tal manera, que expresa ni tacitamente, no pueden dichas Universidades jumentarse ni prorrogar la Jurisdicción de

XXV. Otrosi dizen que por Fuero del presente Reyno de Aragón, sitiado debaxo la rúbrica de prohibición de Cárcel está dispuesto, que el lugar teniente general, regente el oficio la general gobernación, y todos los otros oficiales Reales, no puedan captionar ni mandar captionar persona alguna de dicho Reyno, ni presa detener, sino en los casos y formas ya por fuera estatuydos; ni presas poner en fortaleza, fuerza ni cárcel privada, sino tan solamente en la cárcel común de dicha Ciudad, villa o lugar, donde dicha captión se hiziere; y que persona alguna presa o captionada dentro del Reyno de Aragón, no pueda ser sacada a otro Reyno o parte alguna, el cual Fuero fué hecho por la Cesárea Católica Magestad del Emperador y Rey don Carlos nuestro señor, y por V. Magestad jurado. De que se infiere, que los vezinos y habitantes de la dicha Ciudad y Comunidad ni otros algunos no pueden ser presos ni detenidos, sino en los casos por los Fueros del presente Reyno permitidos; y en los casos que fueren presos no puedan ser encarcelados en fortalezas, sino tan solamente en la cárcel común de la Ciudad, villa o lugar, donde fueren presos y no

# ¡CICLISTAS!

"Automoto,, "Fidelia,, "Lápice,,  
**LAS TRES MEJORES MARCAS  
 DE BICICLETAS**

UNICO AGENTE VENDEDOR PARA  
 TERUEL Y SU PROVINCIA

## GIORDANO PERRUCA

Joaquín Costa, 50 - TERUEL



**CANAS** Agua Vegetal  
 de ARROYO  
 "LA HIGIÉNICA"  
 50 AÑOS DE ÉXITO ES LA MEJOR GARANTIA  
 PIDASE EN TODAS PARTES

TEÑIR EN VUESTRA CASA CON

# WILBRAFIX

EN FRIO: SE PREPARA EN VEINTE COLORES

Con CITOCOL se tñe en frío toda clase de Tejidos, con la excepción de la lana, que precisa hacer la coloración en caliente, se hace en veinticuatro tonos de color.

Sobres para teñir en caliente toda clase de tejidos, y en veintiocho tonos de color.

Estos tres excelentes productos son preparados por Wilhelm. Braung, de Quedlinburg (Alemania) y se vende en todo buen establecimiento de Drogas, Tejidos, Sedería y Paquetería.

PRECIOS	Wilbrafix, para teñir 300 gramos de Tejido a 0'65
	Citocol, > > 350 > > a 0'85
	Sobres, > > 500 > > a 0'75

Concesionario para las provincias de Soria, Teruel y Guadalajara AGUSTIN GARCIA, almacén de Drogas, Guadalajara.—En Teruel: Casa de don Benjamín Blasco, Joaquín Costa (antes Tozal) núm. 24.

## Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Depósito de la acreditada leche condensada marca IBERIA

Óvalo, núm. 8. / TERUEL.

# Chocolates

GRAN FABRICA MOVIDA  
 POR FUERZA ELÉCTRICA

Plaza del Mercado, número 33  
 TERUEL

# MUÑOZ

puedan ser sacados del presente Reyno ni llevados a otro Reyno alguno.

XXVI. Otrosi dizen que aunque todo lo sobredicho proceda de Fuero y observancia del presente Reyno, pero no obstante lo sobredicho, algunos oficiales de V. Magestad, siempre que les ha parecido, han sacado de la dicha Ciudad de Teruel las personas que les ha parecido y aquellas imbiado a los Reynos de Castilla o Valencia donde bien les ha parecido (1).

XXVII. Otrosi dizen que por los Fueros del presente Reyno de Aragón está dispuesto y ordenado que las causas y pleytos de los Aragoneses, no puedan ser juzgadas y determinadas fuera del presente Reyno de Aragón, antes bien aquellos se han de acabar y determinar dentro del presente Reyno; y no obstante lo sobredicho, algunos de los que litigan en dicha Ciudad de Teruel, confiando poco

(1) La misma protesta ha formulado Teruel, no solo en el caso de sacar los presos de su comunidad para Castilla o Valencia, casos que indudablemente serán ciertos, pero que nosotros los desconocemos, sino cuando se llevaban sus presos o sus asuntos civiles a Zaragoza.

En los comienzos del siglo XV, cuando los disturbios de las parcialidades, se presentó por vía de Greuge reclamación expresada en términos análogos porque el Rey mandó llevar a algunos revoltosos a Daroca.

# Garage Aragón

## Rodríguez y Pardos

AGENCIA CITROEN

Automóviles de alquiler

Productos Shell

Taller de Reparaciones

ACCESORIOS

## Infanta Isabel

TELEFONOS:  
 Garage 107. — Taller 88.

# TERUEL

IMPRESA DE La Voz de Teruel

Confección de toda clase de trabajos tipográficos.

SOLUCION BENEDICTO

DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON

# CREOSOTAL

INFALIBLE CONTRA LA TUBERCULOSIS  
 CATARROS CRONICOS, BRONQUITIS, etc.

# La Voz de TERUEL

PERIÓDICO INDEPENDIENTE  
 DEFENSOR DE LOS INTERESES DE TERUEL Y SU PROVINCIA

Se publica los Lunes, Miércoles y Viernes

SUSCRIPCIÓN

En Teruel, al mes. . . . . 1,50 ptas.  
 Fuera de la capital, al trimestre. . . 6,00 »  
 Extranjero, al año. . . . . 25,00 »

Anuncios a precios convencionales.

Redacción, Administración e Imprenta:  
 PLAZA DE BRETON, 6.

en la justicia de sus causas han interpuso apelaciones de las causas que en Teruel trataban para V. Magestad y a su Sacro y supremo consejo, residente en los Reynos de Castilla, las cuales apelaciones han sido admitidas por el dicho supremo consejo, lo cual ha sido y es contra los Fueros del presente Reyno y en grande perjuicio de los Regnicolas de aquel.

XXVIII. Otrosi dizen que algunas veces, y siempre que les ha parecido, el regente la canzellería en persona del lugarteniente general de V. Magestad en el presente Reyno, no ha querido admitir las apelaciones que de las sentencias dadas en dicha Ciudad y Comunidad de Teruel por el Capitán y Comisarios reales se interposaban al lugarteniente general de V. Magestad, no dando letras inhibitorias para el Juez a que ni compulsorias para su notario; y por este camino, la parte apelante quedaba frustrada del beneficio de sus apelaciones, lo cual es contra los Fueros y libertades del presente Reyno y en gran daño y perjuicio de los vecinos y habitadores de dicha Ciudad y Comunidad.

XXIX. Otrosi dizen que por los Fueros y observancias del presente Reyno, V. Magestad y su lugarteniente general,

MÁQUINAS RECTILINEAS  
 «DUBIED»  
 LAS MEJORES DEL MUNDO  
 GRANDIOSA REBAJA DE PRECIO

Representante: EMILIO HERRERO  
 Joaquín Costa, 27. - TERUEL

LAS CELEBRES  
 AMPOLLAS OMEGA

PARA HACER PARABES y PERFUMES  
 se vender en las principales Farmacias y Droguerías. Pedidos al LABORATORIO FARMACEUTICO NACIONAL, Hermosilla, 52-MADRID.

## Instituto de Vacunación Antirrábica

Sucursal del de Alfonso XIII, de Madrid

Clínica de electroterapia y enfermedades secretas. - Aplicación del 606 y 914 por vía intravenosa, procedimientos AZÚA, Diatermia. - Wasserman. - Ultramicroscopia.

## VICENTE MUÑOZ GARCÍA

MÉDICO FORENSE

Calle de Valencia, núm. 17. - TERUEL

## GASOLINA

Motonoffa, Clavileño y P. P. P.

## Farmacia de la Bola

San Juan, núm. 15

Precios sin competencia

Gumersindo Serrano  
 PINTOR  
 Decorados de Escayola  
 Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5  
 TERUEL

La clientela agradecida propaga el



Amigo DÉBIL tome Elíxir CALLOL

Aumenta el APETITO y las FUERZAS rápidamente

Medicamento Aprobado y Recomendado desde el año 1897, por la Real Academia de Medicina y Cirujía, a los débiles.

Cómpralo hoy mismo. - Sólo vale 6 ptas.

Los Médicos, que lo conocen prácticamente lo recetan, lo toman y lo dan a sus familias

Conviene a V. una propaganda extensa, eficaz y verdaderamente económica.

¡ANUNCIANTES!

«La Voz de Teruel», por su excelente información y amenidad, es el periódico que en menos tiempo ha logrado el mayor número de lectores.

Su circulación en la provincia y la región, es grande.

ESQUELAS DE DEFUNCION

Se reciben para su inserción en este periódico.

ENCONTRARA USTED una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres Tipográficos de La Voz de Teruel

Lea usted "LA VOZ"

Télefono de «La Voz» 123